

Installationsvejledning
Brugervejledning

TELEFONADAPTER 2



Indholdsfortegnelse

Retningslinjer for sikkerhed	5
Indledning	7
Oversigt over Telefonadapter 2	8
Installation	9
Sådan tænder du for Telefonadapter 2 første gang	10
Opsætning af Telefonadapter 2	11
Etablering af trådløs forbindelse mellem SoundGate og Telefonadapter 2	14
Brugervejledning	17
Yderligere information	22
Lysindikatorer	23
Teknisk information	24
Information og forklaring på symboler	29
Reparation	30

Tillykke med din nye Telefonadapter 2.
Telefonadapter 2 er beregnet til at blive brugt sammen med Bernafons høreapparater og Bernafons SoundGate kommunikationsenhed. Dette giver dig mulighed for at kommunikere trådløst med en samtalepartner via en fastnet-telefon (analog/PSTN).



Før Telefonadapter 2 tages i brug, bedes du læse hele denne installations- og brugervejledning. Den indeholder instruktioner og vigtig information om Telefonadapter 2.

Retningslinjer for sikkerhed

Du bør være fuldt bekendt med de generelle advarsler, før du tager Telefonadapter 2 i brug.

Produkter, der kan tilsluttes til eksternt udstyr

-  Sikkerheden ved brug af Telefonadapteren sammen et aux-kabel afhænger af den eksterne signalkilde. Når indgangskablet er tilsluttet til et apparat, der er tilsluttet elnettet, skal dette apparat overholde kravene i IEC-60065, IEC-60601, IEC-60950 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

-  Telefonadapteren er designet til at opfylde de strengeste standarder inden for international elektromagnetisk kompatibilitet. Telefonadapteren kan dog alligevel forårsage interferens i andre medicinske apparater. Kontakt venligst relevant personale for tilladelse, før du bruger Telefonadapteren på hospitaler eller lignende steder.



Telefonadapter 2 er ikke legetøj og skal holdes uden for rækkevidde af personer, der kan slugede dele eller på anden måde kan komme til skade med delene. Særlig opmærksomhed bør rettes mod de mindre dele. Hvis en del sluges skal du omgående søge lægehjælp.



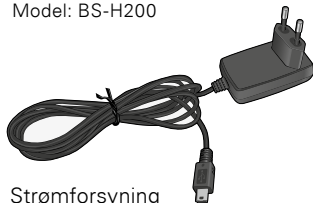
Telefonadapter 2 er beregnet til brug i hjemmet med en analog telefonlinje. Telefonadapter 2 er ikke beregnet til brug med digitale telefoner, der kan være en del af et digital/kommercielt system. Utilsigtet brug med et digitalt telefonsystem kan resultere i manglende funktionalitet, funktionsfejl eller skade på Telefonadapter 2 og vil ugyldiggøre garantien. Hvis du er usikker på, hvilken type telefonsystem, du har derhjemme eller på din arbejdsplads, anbefaler vi, at du kontakter telefonselskabet, inden du installerer Telefonadapter 2.

Indledning

Nedenstående dele er inkluderet i din Telefonadapter 2 kasse og vil blive beskrevet i denne brugervejledning:



Telefonadapter 2
Model: BS-H200



Strømforsyning

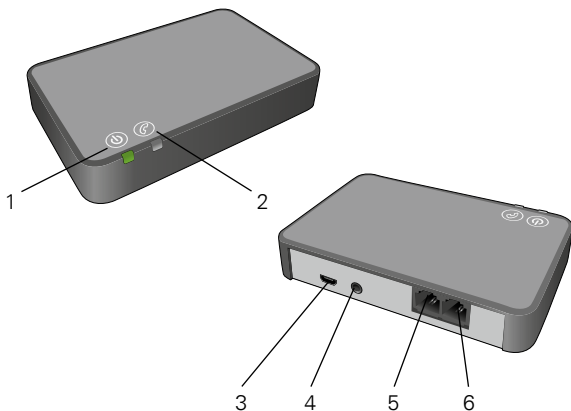


Telefonkabel



Installationsvejledning
og brugervejledning

Oversigt over Telefonadapter 2



- 1 Strømindikator
- 2 Statusindikator
- 3 Stik til strømforsyning
- 4 AUX-indgang*
- 5 Til vægstik ("IN")
- 6 Til fastnettelefon ("OUT")

* Til en trådløs headset-forbindelse til digitale kontortelefoner ved brug af Telefonadapter 2 kontortelefonsættet. For yderligere information bedes du kontakte din høreapparatspecialist.

INSTALLATION

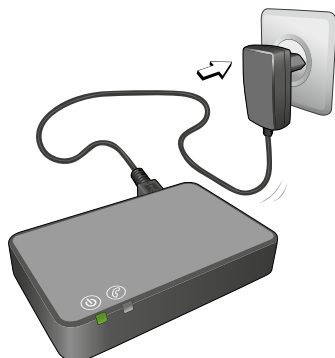
Sådan tænder du for Telefonadapter 2 første gang

Før du kan bruge din fastnettelefon, skal Telefonadapter 2 tilsluttes en stikkontakt og det almindelige telefonnet.

På de følgende sider er der en trin-for-trin vejledning til, hvordan du installerer og betjener Telefonadapter 2.

Opsætning af Telefonadapter 2

1. Sørg for, at Telefonadapter 2 er tilsluttet en stikkontakt ved hjælp af strømforsyningen, der er inkluderet i Telefonadapter 2 kassen. Strømindikatoren på Telefonadapter 2 lyser konstant grønt, når den er tilsluttet strøm.



2. Tag telefonledningen ud af fastnettelefonen (eller basestationen).*



3. Sæt telefonledningen fra vægudtaget i "IN" på Telefonadapter 2.



4. Sæt den ene ende af telefonkablet inkluderet i Telefonadapter 2 kassen i "OUT" på Telefonadapter 2.
5. Sæt den anden ende af telefonkablet i fastnettelefonen (eller basestationen).*



Løft røret på din fastnettelefon. Du skal nu kunne høre klartonen i røret.

* Hvis din telefon eller basestation ikke har et aftageligt stik til fastnetforbindelsen, kan du enten prøve at bruge en alternativ telefon, eller du kan kontakte en tekniker, der kan udføre installationen.

Etablering af trådløs forbindelse mellem SoundGate og Telefonadapter 2

Telefonadapter 2 kan anvendes sammen med alle versioner af SoundGate. Følg venligst vejledningen, der omhandler den version af SoundGate, som du har.



SoundGate 3
SoundGate 2



SoundGate



Etablering af forbindelse skal normalt kun gøres én gang og behøver som regel ikke at blive gentaget.

Etablering af trådløs forbindelse til SoundGate 3 / SoundGate 2

Sørg for, at Telefonadapter 2 er tilsluttet til en stikkontakt, og at SoundGate er tændt, og batteriet er opladet. Strømindikatoren på Telefonadapter 2 og SoundGate skal lyse konstant grønt.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen på SoundGate og hold knappen inde i 5–6 sekunder, indtil SoundGate statusindikatoren begynder at blinke blåt hurtigt.



2. Placer SoundGate ovenpå Telefonadapter 2. Etableringen af den trådløse forbindelse kan tage op til 60 sekunder. Forbindelsen er etableret, når statusindikatoren på Telefonadapter 2 lyser konstant blå.



Etablering af trådløs forbindelse til SoundGate

Sørg for, at Telefonadapter 2 er tilsluttet til en stikkontakt, og at SoundGate batteriet er opladet, og at tastaturlåsen er ulåst. Strømindikatoren på Telefonadapter 2 skal lyse konstant grønt.

1. Tryk på Bluetooth®-knappen på SoundGate og hold den inde i 6–8 sekunder, indtil knappen begynder at blinke blåt hurtigt.
2. Placer SoundGate ovenpå Telefonadapter 2. Etableringen af den trådløse forbindelse kan tage op til 60 sekunder. Forbindelsen er etableret, når statusindikatoren på Telefonadapter 2 lyser konstant blå.

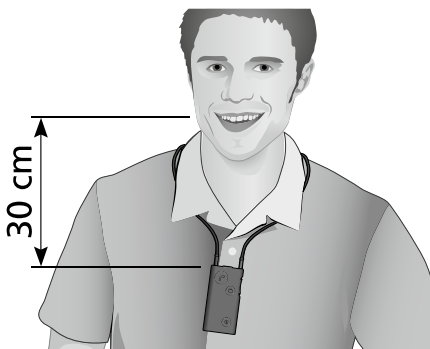


BRUGERVEJLEDNING

For optimal brug af Telefonadapter 2, skal SoundGate bæres med nakkestroppen rundt om halsen, og høreapparaterne skal være tændte.

Foretag et telefonopkald

1. Tryk på telefonknappen på SoundGate. Du vil høre en klartone i høreapparaterne, og telefonknappen på SoundGate vil lyse konstant grønt. Statusindikatoren på Telefonadapter 2 vil også lyse konstant grønt under telefonsamtalen.
2. Løft fastnettelefonens rør og indtast telefonnummeret. Læg derefter røret på igen. Du vil nu høre den sædvanlige ringetone i høreapparaterne.
3. Når opkaldet besvares af modtageren, kan samtalen begynde. Under telefonsamtalen skal SoundGate mikrofonen placeres 10–30 cm fra din mund for at sikre, at personen, du taler med, modtager en god lyd kvalitet.



4. For at afslutte opkaldet skal du blot trykke på telefonknappen på SoundGate. Telefonknappen på SoundGate og statusindikatoren på Telefonadapter 2 vil ikke længere lyse, og det tidligere lytteprogram genoptages.

Besvare et telefonopkald

1. Du vil høre en ringetone i høreapparaterne, når du modtager et opkald på din fastnettelefon. Statusindikatoren på Telefonadapter 2 og telefonknappen på SoundGate vil blinke grøn.
2. Tryk på telefonknappen på SoundGate for at acceptere opkaldet. Telefonknappen på SoundGate og statusindikatoren på Telefonadapter 2 vil nu lyse konstant grønt.
3. Opkaldet overføres til dine høreapparater, og telefonsamtalen kan begynde. Under telefonsamtalen skal SoundGate mikrofonen placeres 10–30 cm fra din mund for at sikre, at personen, du taler med, modtager en god lyd kvalitet.



Kun gældende for SoundGate 3 / SoundGate 2

Hvis du ønsker at afvise et indgående opkald, skal du trykke på volumenkontrolknappen ned på SoundGate og holde den inde i 2–3 sekunder.

4. For at afslutte telefonsamtalen, skal du blot trykke på telefonknappen på SoundGate. Telefonknappen på SoundGate og status-indikatoren på Telefonadapter 2 vil ikke længere lyse, og det tidligere lytteprogram genoptages.

Yderligere information

Sådan slukkes Telefonadapter 2

Hvis du ikke ønsker at modtage opkald til SoundGate, kan du slukke for Telefonadapter 2 ved at afbryde strømmen. Telefonadapter 2 bruger meget lidt strøm ved normal anvendelse, så det er ikke nødvendigt at slukke for den.

Rækkevidde

Telefonadapter 2 har en rækkevidde på op til ca. 30 meter til SoundGate afhængig af rummets udformning og inventar.

Lysindikatorer

Beskrivelse	SoundGate og Telefonadapter 2 er forbundet. Ingen aktiv telefonsamtale.	Telefonen ringer. Du vil høre en indgående opkaldstone i dine høreapparater.	Når opkaldet er besvaret, vil du høre et lille bekræftende bip i dine høreapparater.
Telefonadapter 2			
SoundGate 3 / SoundGate 2 frontstatus			
SoundGate 3 / SoundGate 2 topstatus			
SoundGate frontstatus			

Teknisk information

Som følge af apparatets begrænsede størrelse er mange af de relevante godkendelsesmærker i dette dokument.

Sendestyrken i Telefonadapter 2 er maks. 39 dB μ V/m @ 3 meter og ligger langt under de internationale emissionsgrænser for eksponering. Telefonadapter 2 opfylder internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet.

This instrument contains a module with:



FCC ID: UXZBSH200

IC: 8191A-BSH200

The device complies with Part 15 of the FCC rules and RSS-210 of Industry Canada.

FCC Statement

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

To comply with FCC RF exposure requirements, the device and the antenna for this device must be installed to ensure a minimum separation distance of 20 cm or more from a person's body. Other operating configurations should be avoided.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC Statement

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

SBO Hearing A/S erklærer hermed, at
Telefonadapter 2 overholder de væsentlige krav og
andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Overensstemmelseserklæring fås hos:

SBO Hearing A/S

Kongebakken 9

2765 Smørum

Danmark

Dette produkt er beregnet til tilslutning til det
offentlige analoge telefonnetværk og må bruges i
EU- og EFTA-lande.

Information og forklaring på symboler



CE-mærkningen angiver, at produktet opfylder alle gældende europæiske direktiver.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt for brugeren at læse og tage hensyn til relevante oplysninger i denne brugervejledning.



Dette symbol angiver vigtige sikkerhedsoplysninger, der skal overholdes for at minimere risici eller for at undgå farlige situationer.



Vigtig information angående håndtering og produktsikkerhed.



Den overkrydsede skraldespand angiver, at EU-direktivet om affaldshåndtering af elektronisk udstyr efterkommes.



EMC- og radiokommunikationoverensstemmelsesmærkning gældende for Australien og New Zealand.

Reparation

Hvis du ikke kan løse dit problem med Telefonadapter 2 ved hjælp af vejledningen på de forrige sider, så kontakt din høreapparatspecialist.

Forsøg ikke selv at reparere Telefonadapter 2.

Indsæt høreapparatspecialistens navn og adresse her:

< >
8,15 mm

^
Placeholder
for FSC logo
FSC
MIX
Paper
19 mm
v

9,0 mm
< 15 mm >
v

FSC® C043870



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
2765 Smørum
Danmark
www.sbohearing.com



Affald fra elektronisk
udstyr skal håndteres i
overensstemmelse med
lokale forskrifter.



0000168216000001

bernaфон 
Your hearing • Our passion